



Narvik kommune  
Postboks 64  
8501 NARVIK

ÁŠŠI/SAK  
21/2765 - 5

MIN ČUJ./VÁR REF.  
21/35663

DIN ČUJ./DERES REF.

BEAIVI/DATO  
23.11.2021

## Álgorávven Skievás ja Rahkas./Foreløpig tilrådning i Skjomen og Bjerkvik

Sámi nammanevvohat lea ožžon njálmmalaš ávžžuhusa álggahit nammaáššiid moadde namaide Áhkánjárgga suohkanis. Dan aktavuoda mii lasihit namaid mat leat vuordán virggálaš dohkkeheami seammá guovlluin. Davvisámegiela báikenammakonsuleantta álgorávvenmat leat nammaskovis mii čuovvu mielde.

Nama čállinhápmi rávvejuvvo báikenammalága § 3 vuodul ja nama čállin čuovvu davvisámi riektáčállima, § 4 báikenammalágas. Dán páragráfas deattuhuvvo maiddá báikkálaš suopman. Dábálaš oahpis sánit galget liikka čuovvut riektáčállima, láhkaásahusas § 4. Dát guovllut Áhkánjárgga suohkanis gullet duortnussámegiela suopmanii.

Báikenammalága § 8 mielde báikkálaš servviin lea cealkinvuoigatvuohta báikenammaáššiin maidda sis lea aktavuohta. Suohkanis lea ovddasvástádus almmuhit ahte nammaáššit leat álggahuvvon ja sáddet báikkálaš servviide dieđáhusa áššis ja mángosa nammakonsuleantta rávvagis. Gulaskuddanáigi lea guokte mánu. Mii bivdit suohkana sáddet gulaskuddanvástádusaid ruoktot midjiide, dege dieđu čađahuvvon gulaskuddama birra jos vástádusat eai dihtton, vai nammakonsuleanta beassá buktit loahpalaš rávvema.

Jos ležžet eahpečielggasvuodát, de váldde áinnas aktavuoda.

Samisk stedsnavntjeneste har mottatt muntlige forespørsler om navnesak for noen navn i Narvik kommune. I den sammenhengen tar vi med navn som venter på offentlig godkjenning i samme områder. Foreløpig tilråding fra nordsamisk stedsnavntjeneste finnes på skjemaet som følger vedlagt.

Skrivemåten tilrås i henhold til § 3 i stedsnavnloven og skrivingen følger gjeldende rettskrivings-prinsipp i nordsamisk, § 4. Denne paragrafen vektlegger også lokal uttale. Allmenn kjente ord skal likevel følge gjeldende rettskriving, lovforskriften § 4. I disse områdene av Narvik kommune finner man tornesamisk dialekt.

Stedsnavnloven § 8 vektlegger lokale organisasjoners rett til å uttale seg i stedsnavnsaker som de har en særlig tilknytning til. Kommunen har ansvar for å kunngjøre at det er reist navnesak og sende varsel om saka og kopi av stedsnavnkonsulentens tilrådninger til de lokale foreningene. Høringstida er to måneder. Vi ber kommunen om å sende høringssvarene tilbake til oss, eventuelt melding om gjennomført høring uten innspill, slik at navnekonsulenten kan gi endelig tilrådning.

Ta kontakt om noe skulle være uklart.

Dearvuodaiguin/Med hilsen

Risten Länsman  
fágajođiheadji/fagleder

Ardis Ronte Eriksen  
seniorráđdeaddi / seniorrádgiver

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga./  
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Reivve vuostáiváldi / Hovedmottaker:

Narvik kommune                      Postboks 64                      8501                      NARVIK

Kopijja / Kopi til:

Språkrådet  
Sentralt stedsnavnregister  
Statens Kartverk

Mielddus / Vedlegg:

Álgorávven-skievvá-ja-rahkka-16.11.21